

Ficha de Unidade Curricular | Ano letivo 2014/2015

Nome (pt):	Estágio Internacional para alunos em mobilidade			
Name (en):	International Internship for mobility students (full time)			
Créditos ECTS:	12			
Departamento:	Laboratório de Línguas e Competências Transversais			
Escola:	n.a.			
Curso em que é obrigatória:	n.a.			
Curso em que é optativa:	Curso institucional			
Optativa livre:	x			
Área científica:	Competências Transversais			
Nível:	1.º Ciclo	2.º Ciclo	x	3.º Ciclo
Língua(s) de ensino: Inglês ou Português				
Tipo: Semestral				
Horas de Contato:				
Teóricas (T): 0.0				
Teóricas-Práticas (TP): 0.0				
Laboratório (PL): 0.0				
Seminário (S): 10.0				
Trabalho de Campo (TC): 0.0				
Estágio (E): 289.0 h				
Orientação Tutorial (OT): 1.0				
Outras (O): 0.0				
Horas de Trabalho Total (Horas de Contacto + Trabalho Autónomo): 300.0				
Docente responsável: Miguel Moniz				
Outros Docentes:				

Pt	En
Pré-requisitos (1000 caracteres): Fluência em português suficiente para as exigências do estágio. No caso que seja exigido fluência em Inglês, demonstração de tal.	Pre-requisites: Sufficient Portuguese fluency for those choosing internships in Portuguese. Fluency in English for all other placements that require this.
Objetivos Gerais (1000 caracteres): Proporcionar experiência de contacto com língua e cultura portuguesa no âmbito de um projeto em curso ou no seio de uma organização portuguesa. Este estágio visa preparar, acompanhar e avaliar a capacidade dos alunos desenvolverem trabalho colaborativo a partir do contacto direto com práticas profissionais e sociabilidades informais quotidianas. Um dos objetivos desta UC é transmitir e consolidar um conjunto de conhecimentos e competências teórico-práticas de comunicação na sociedade portuguesa contemporânea, incluindo o uso da língua portuguesa em diferentes situações de interlocução.	Objectives: Gain international professional experience through contact with a Portuguese or other international organization. This internship aims to prepare, monitor and evaluate students' ability to develop collaborative work through direct contact with professionals based in a foreign country and to improve students' intercultural communication skills. One goal of this course is to convey and consolidate a body of knowledge and theoretical and practical skills of communication in contemporary Portuguese society. Students with sufficient fluency in Portuguese will also develop the use of the Portuguese language in different workplace contexts.
Objetivos de Aprendizagem (1000 caracteres): 1.Colaborar na definição dos objetivos do estágio; 2.Elaborar o plano de atividades; 3.Demonstrar interesse e empenho ao longo das sessões e do estágio, e ser assíduo; 4. Comunicar de forma adequada, trabalhar em equipa, respeitando as regras de conduta; 5. Apresentar oralmente as atividades realizadas. 6. Registrar num 'caderno de campo' as aprendizagens ao longo do estágio, e analisar de forma crítica e reflexiva, por escrito, o processo de estágio.	Learning outcomes: 1.Participate in defining the goals of the internship; 2.Planning the internship; 3.To demonstrate interest and commitment throughout the seminars and internship, and develop professional work habits; 4. Communicate appropriately, work in a team, develop intercultural communication skills; 5. To present a report of the activities realized; . 6. Logging in a 'field notebook' apprenticeships during the internship, and analyze critically and reflectively, in writing, the internship process.
Programa (1000 caracteres): 1. Definição dos objetivos, do local e plano do estágio 2. Formalização do estágio; elaboração de protocolo, identificação do orientador externo e do supervisor interno; 3. Sessões de preparação para o estágio 4. Integração nas atividades regulares, com registos sistemáticos sobre as atividades realizadas; 5. Exposição, em seminário, das atividades desenvolvidas, com reflexão crítica 6. Relatório intermédio de estágio; 7. Continuação de estágio. 8. Elaboração do relatório final do estágio	Syllabus: 1. To plan the goals, the place, and the project. 2. Development of a protocol, identifying the external and internal advisor supervisor; 3. Sessions of preparation for the internship 4. Integration in regular activities with systematic records on activities; 5. Exposure in seminar activities developed with critical reflection 6. Intermediate report; 7. Internship 8. Writing of the final report. 9. Students will take an assessment tool for measuring intercultural communication before and after their internship experience.
Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos da UC: (1000 caracteres): OA1 e OA2: CP1 e CP 2 OA3: CP 3 e CP7 OA4: CP 4 OA5: CP5 OA6: CP6 e CP 8	Demonstration of the syllabus coherence with the curricular unit's objectives: LO1 and LO 2: S1 and S2 LO3: S 3 and S7 LO 4: S 4 LO 5: S5 LO 6: S6 and S8
Processo de avaliação (500 caracteres): A avaliação é feita pelo responsável pela UC e pelo orientador externo, de acordo com os seguintes critérios: a) Caderno de campo: 10% b) Relatório intermédio de estágio: 10% c) Relatório final de estágio: 30%	Assessment: The assessment is made by the coordinator of the UC and the external advisor, according to the following criteria: a) Field notes: 10% b) Intermediate report 10% cc) Final Report: 30%

d) Avaliação do projeto/instituição de acolhimento: 40%	d) Evaluation of the project / host institution: 40%
Processo de ensino-aprendizagem (500 caracteres): Processo de ensino-aprendizagem ativo em que a maior parte das horas são realizadas no local de estágio, sendo acompanhado pelos orientadores em sessões tutoriais e em seminários coletivos com apresentação oral e discussão. Todos os objetivos de aprendizagem desenvolvem conhecimentos, aptidões e competências.	Teaching methodology: Active teaching-learning process in which most hours are held outside class, accompanied by advisors in tutorials and seminars with collective oral presentation and discussion. All learning objectives develop knowledge, skills and intercultural competences.
Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da UC: (3000 caracteres): A maioria das horas de estágio implica desenvolvimento de atividades no local de estágio, em contato direto com práticas profissionais e formas de socialização adequadas à sociedade portuguesa. As restantes horas são em estudo individual e contato com colegas e docentes da UC. O relatório final de estágio deverá ter um limite máximo de 20 páginas de acordo com tópicos a definir para cada estágio.	Demonstration of the coherence between the teaching methodologies and the learning outcomes: Most internship hours imply development activities in training camp, in direct contact with professional practices and forms of socialization appropriate to Portuguese society. The remaining time will be reflective self-study and contact with colleagues and professors. The final stage of the report must have a minimum of 20 pages according to the topics set for each stage.
Observações: UC criada no âmbito do programa Study in Portugal Network (SIPN) da Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento (FLAD), sem exclusividade para este programa de mobilidade. A duração prevista é de oito (8) semanas	Observations: UC created under Study in Portugal Network (SIPN) program (Luso-American Foundation), without exclusivity for this mobility program. The expected duration is a minimum of eight (8) weeks.
Bibliografia:	
Básica (1000 caracteres)	
Hammer, M. (2012). The Intercultural Development Inventory: A new frontier in assessment and development of intercultural competence. In M. Vande Berg, R.M. Paige, & K.H. Lou (Eds.), <i>Student Learning Abroad</i> (Ch. 5, pp. 115-136). Sterling, VA: Stylus Publishing.	
Hofstede, Geert, Gert Jan Hofstede, Michael Minkov, <i>Cultures and Organizations: Software of the Mind</i> . 3rd Edition, McGraw-Hill USA, 2010.	
Hofstede, Geert. (2001) <i>Culture's Consequences: Comparing Values, Behaviors, Institutions and Organizations Across Nations</i> . 2nd Edition, Thousand Oaks CA: Sage Publications.	
Complementar (máx. 50 títulos)	
A indicar	

Indicar para cada tipo de metodologia adoptada o número de horas totais. Ex. T – 15; PL – 30. (T - Ensino teórico; TP - Ensino teórico-prático; PL - Ensino prático e laboratorial; TC - Trabalho de campo; S – Seminário; E – Estágio; OT - Orientação tutorial; O - Outra)